

**Zeitschrift:** Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse  
**Herausgeber:** Aînés  
**Band:** 3 (1973)  
**Heft:** 12

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

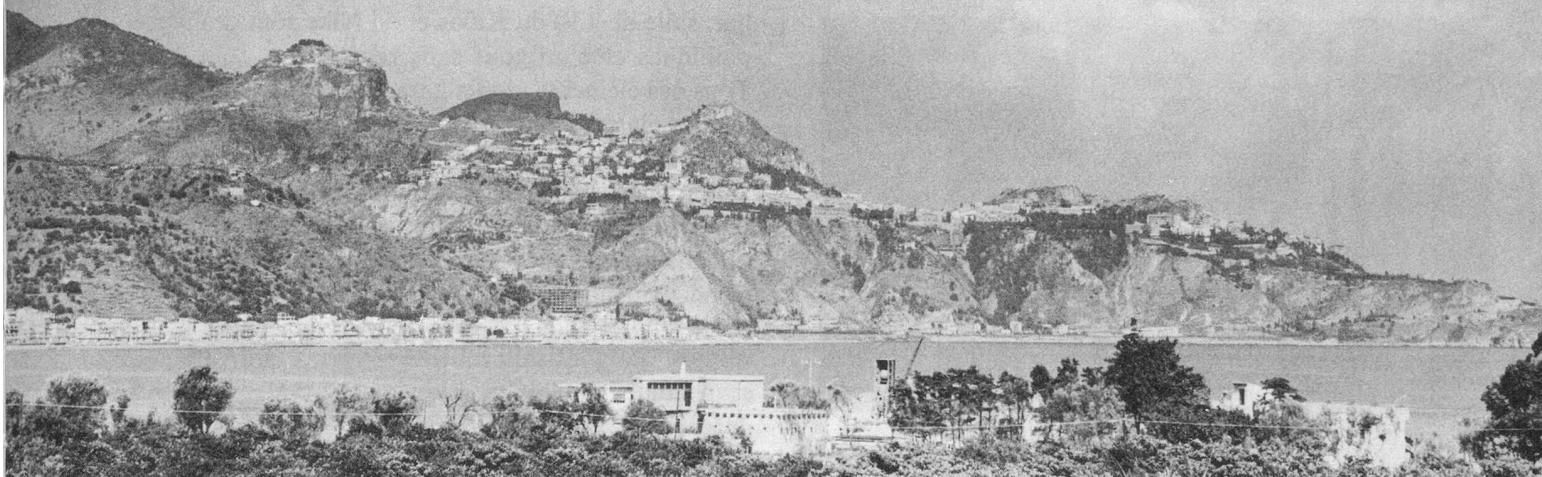
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Lettre de Sicile

# Des vacances inoubliables !



Vue de l'hôtel sur Taormina.

Chers abonnés,

Accompagnant M. André Lugin, directeur de Veillon-Voyages, votre rédacteur s'est rendu en Sicile, à Naxos-Taormina, pour la préparation de vos prochaines vacances, en février/mars 1974.

Naxos est situé dans la merveilleuse baie de Taormina, au pied de l'Etna. Tous les agréments y sont réunis pour votre bonheur: le chaud soleil de Sicile, la mer, une végétation admirable, des excursions passionnantes, variées à souhait, des hôtels modernes et confortables.

Ceux-ci, le **Nike** et le **Kalos**, sont implantés au bord de la mer. Vous pourrez paresser au soleil sur les vastes terrasses-jardins de vos hôtels en admirant un panorama féerique. A quelques kilomètres de là, sur la hauteur, la charmante ville de Taormina (service de bus) vous permettra de faire du shopping et de flâner le long de ses rues pittoresques.

Vous serez transportés en Sicile par un jet de la compagnie italienne Itavia. Partant de Genève-Cointrin, vous atterrirez à Catane après 1 h. 50 de vol. De Catane, un autocar vous mènera à Naxos, 55 km plus loin.

Itavia, compagnie en plein essor, dessert chaque jour 16 villes italiennes, Corfou (Grèce), Genève et Bâle. Toutes les dix minutes, un appareil d'Itavia atterrit ou décolle, ce qui démontre que cette compagnie est parmi les premières en Europe pour les vols à courtes distances.

Le vol vous permettra d'admirer les Alpes que vous traverserez de part en part, la plaine du Pô, les Apennins et la Méditerranée.

Les hôtels Kalos (à gauche) et Nike. La mer à vingt mètres...



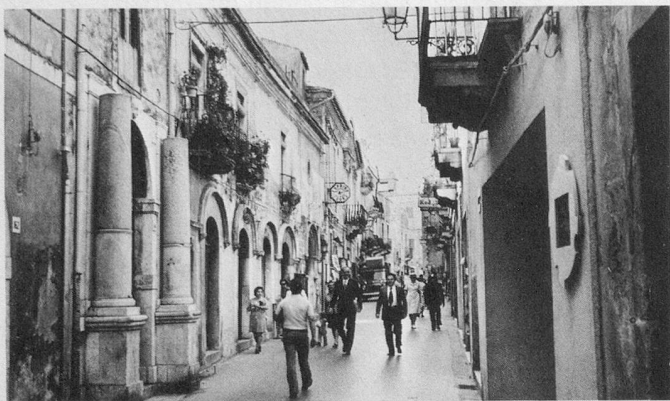
Entre les hôtels et la mer, de vastes terrasses.







Confort, délassement: le bar du Nike.



Taormina et ses rues pittoresques.



Mille souvenirs, partout, de vos vacances siciliennes.

A Naxos, deux hôtels sont à votre disposition. Ils sont des plus accueillants et confortables. Le **Kalos**, un peu plus luxueux que le **Nike**, possède un ascenseur. Il est donc plus spécialement destiné aux personnes se déplaçant avec difficulté. Son prix est un peu plus élevé que celui du **Nike** qui est également un établissement très plaisant. Toutes les chambres **sans exception** sont à deux lits, avec douche, WC privés. La nourriture est excellente, variée, abondante. Les locaux communs (salon, bar, salle de TV) du **Kalos** et du **Nike** sont des plus sympathiques et d'un goût sans reproche.

Tous ces éléments réunis garantissent des vacances idéales. La plage est à 150 m; si l'eau de la mer est suffisamment chaude, vous pourrez en profiter à votre guise.

Voilà, chers abonnés, le programme que nous vous proposons. Il est d'autant plus séduisant que nous vous offrons ces vacances siciliennes à des conditions exceptionnellement avantageuses.

Selon l'hôtel choisi, vos 15 jours de vacances vous coûteront:

**Fr. 620.- à l'Hôtel Nike, tout compris.**

**Fr. 688.- à l'Hôtel Kalos, tout compris.**

**Premier départ: le 25 février** (jusqu'au 11 mars 1974).

**Deuxième départ: le 11 mars** (jusqu'au 25 mars 1974).

(Admettez que c'est une affaire! A titre indicatif, précisons que le prix du voyage aérien seul coûte Fr. 684.- en vols individuels!)

Si vous vous décidez à raccourcir l'hiver, ne tardez pas à remplir le coupon ci-dessous et à nous l'envoyer.

Chaque voyage ne comportant que 89 personnes, il est bon de ne pas attendre le dernier moment pour se faire inscrire.

Nous vous souhaitons d'inoubliables vacances dans ce paradis qu'est la Sicile

**AINÉS**



----- Coupon à remplir et à envoyer à «Aînés», 10, passage St-François, 1003 Lausanne.-----

Je m'inscris  
Nous nous inscrivons pour les vacances à Naxos (Sicile)

Départ le \_\_\_\_\_

à l'Hôtel Nike / à l'Hôtel Kalos (Biffer ce qui ne convient pas!)

M./Mme/Mlle (prénoms et nom de famille)

\_\_\_\_\_

(Prière d'indiquer le prénom de chaque participant s'il s'agit d'un couple.)

Rue \_\_\_\_\_

N° postal et localité \_\_\_\_\_

Je suis abonné à «Aînés».

Je m'abonne à «Aînés» pour bénéficier des conditions exceptionnelles de ces vacances.

(Je verserai le montant du voyage, soit Fr. \_\_\_\_\_ six semaines avant le départ, au moyen du bulletin vert qui me sera adressé.)

Lieu et date \_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_